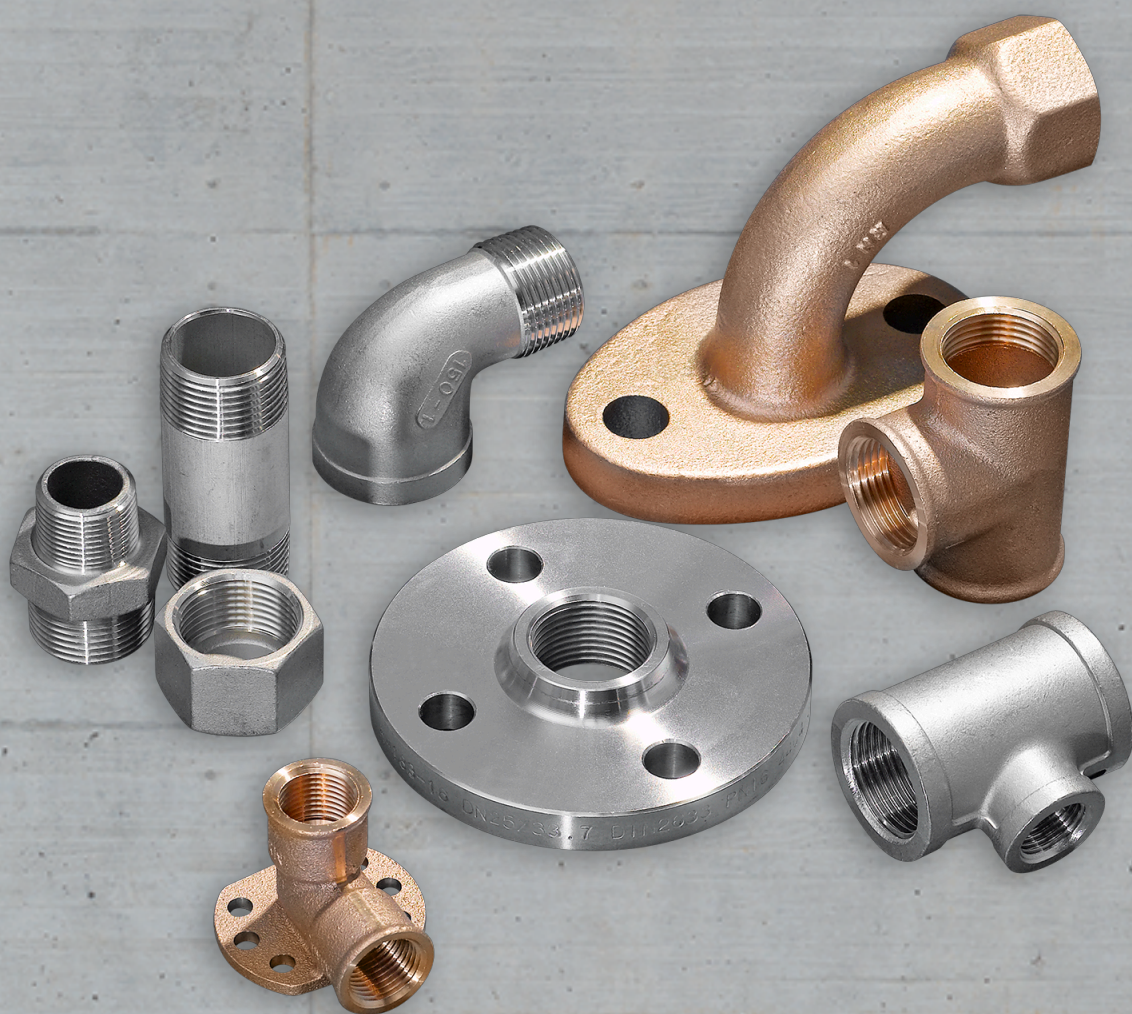


Optifitt-Serra

valido da: 18 giugno 2024



NUSSBAUM_{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Descrizione sistema

Indice

1	Informazioni generali	3
1.1	Gruppi target.....	3
2	Garanzia di sistema	4
2.1	Garanzia Nussbaum	4
3	Componenti di sistema.....	5
3.1	Fitting filettati Optifitt-Serra	5
3.1.1	Fitting filettati in bronzo	5
3.1.2	Fitting filettati in acciaio inossidabile.....	5
3.2	Tipi di filetti	5
3.3	Assortimento	6
4	Campi d'impiego	7
4.1	Campi d'impiego di Optifitt-Serra	7
4.2	Avvertenze e limitazioni	7
5	Progettazione ed esecuzione.....	8
5.1	Norme e regolamenti	8
5.2	Ulteriori informazioni	8
5.3	Combinazioni di materiali ammesse.....	8
5.4	Prova di pressione	8

1 Informazioni generali

1.1 Gruppi target

Le informazioni contenute nel presente documento sono indirizzate ai seguenti gruppi di persone:

- Professioniste e professionisti del riscaldamento e della tecnica idrosanitaria nonché personale specializzato istruito
- Progettiste e progettisti
- Tecnici di manutenzione

I prodotti della Nussbaum vanno utilizzati nel rispetto delle regole della tecnica generalmente riconosciute e in base alle istruzioni della Nussbaum stessa.

2 Garanzia di sistema

2.1 Garanzia Nussbaum

Presupposto per la nostra garanzia di sistema completa secondo l'accordo di garanzia stipulato da noi con l'Associazione svizzera e del Liechtenstein della tecnica della costruzione (suissetec) e per la sicurezza dei sistemi è l'utilizzo esclusivo di componenti di sistema della Nussbaum. Questi sono contrassegnati con il nome del sistema corrispondente, con «RN» o «NUSSBAUM». In base al nostro accordo di garanzia, l'impiego di articoli di produttori terzi (installazioni miste) fa decadere la garanzia di sistema.

Per una garanzia di sistema completa sui raccordi a pressione devono pertanto essere utilizzati esclusivamente ganasce e anelli di pressatura della Nussbaum.

I raccordi a pressione della Nussbaum vengono da noi testati solamente con pressatrici e ganasce / anelli di pressatura della Nussbaum. L'impiego di pressatrici di produttori terzi non è quindi consigliato ma è possibile in presenza di determinate condizioni tecniche.

- L'attacco per ganasce deve essere adatto per l'attacco delle ganasce della Nussbaum.
- La pressatrice deve generare una forza di pressatura sufficiente per garantire una pressatura completa (24 kN fino al Ø 35 o 32 kN fino al Ø 108).
- La forza di pressatura non deve tuttavia essere troppo elevata per evitare che le ganasce possano danneggiarsi o addirittura rompersi.

L'idoneità delle pressatrici di produttori terzi deve essere confermata dal relativo produttore. La R. Nussbaum SA non fornisce alcuna garanzia per il corretto funzionamento di pressatrici di produttori terzi in relazione ai prodotti della Nussbaum.

Per le prove di tenuta di collegamenti Nussbaum, la localizzazione delle perdite deve essere effettuata esclusivamente con lo spray per la ricerca di perdite della Nussbaum.

3 Componenti di sistema

3.1 Fitting filettati Optifitt-Serra

Optifitt-Serra è una gamma di fitting filettati in bronzo o acciaio inossidabile.

- I fitting filettati in bronzo possono essere combinati con componenti di condutture realizzati in pressoché qualsiasi materiale.
- I fitting filettati in acciaio inossidabile sono resistenti a numerosi medi chimici e possono pertanto essere impiegati in svariati settori.

3.1.1 Fitting filettati in bronzo

Le leghe di bronzo della Nussbaum sono riportate nella norma europea EN 1982 con il codice materiale CC499K e CC246E. Entrambe le leghe di bronzo sono parte integrante della lista positiva 4MS dei materiali metallici igienicamente idonei per l'uso con acqua potabile riconosciuta dalla SVGW. Il bronzo può essere usato universalmente negli impianti d'installazione e può essere combinato con tutti i materiali d'installazione noti. La lega utilizzata dalla Nussbaum è resistente alla corrosione in acqua potabile ed è sicura contro i tipi di corrosione più frequenti quali tenso corrosione e corrosione per dezincificazione.

3.1.2 Fitting filettati in acciaio inossidabile

Questi fitting filettati sono realizzati in acciai altamente legati al cromo-nichel-molibdeno della qualità DIN 1.4404, DIN 1.4408 e DIN 1.4571. Consentono pertanto di coprire un ampio spettro di medi chimici.

3.2 Tipi di filetti

I **collegamenti filettati per tubi DIN EN 10226** sono composti da un filetto esterno conico (R) e da un filetto interno cilindrico (Rp). Per garantire un collegamento ermetico, nel filetto vengono utilizzati sigillanti idonei.

- R indica un filetto esterno conico.
- Rp indica un filetto interno cilindrico.

Il collegamento viene reso impermeabile applicando nastro ermetico per filettature o canapa sul filetto esterno prima di avvitare i componenti. L'impiego del nastro ermetico per filettature in PTFE (politetrafluoroetilene) o di un materiale sigillante equivalente è consentito solo per fitting filettati in bronzo. L'orientamento del collegamento filettato può essere leggermente corretto durante il montaggio.

I **collegamenti filettati per tubi a norma DIN EN ISO 228-1** (filetti G, classe di tolleranza A) presentano un filetto esterno e un filetto interno cilindrici. Il collegamento viene reso impermeabile tramite una guarnizione piatta posizionata tra le parti anteriori dei fitting filettati avvitati.

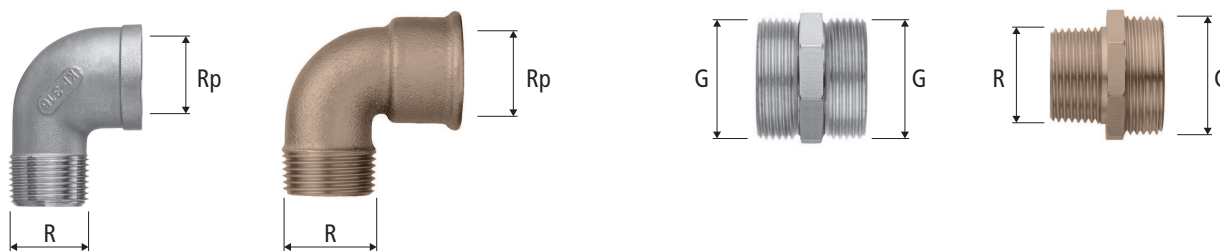


Fig. 1: Tipi di filetti

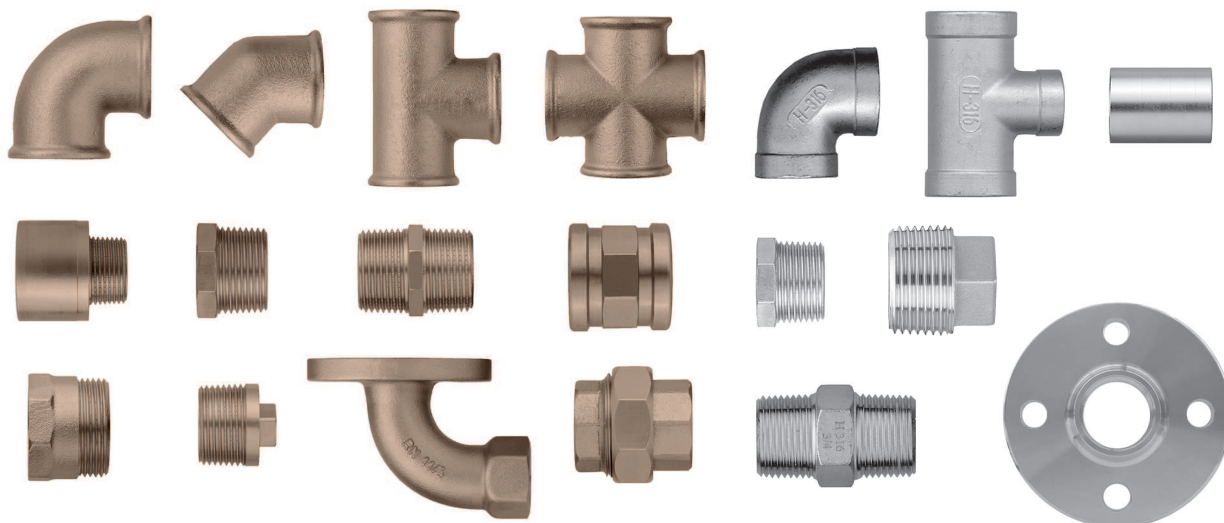
I filetti sono disponibili nelle seguenti misure:

Diametro nominale DN	6	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Dimensione del filetto [pollici]	1/8	1/4	3/8	1/2	3/4	1	1 1/4	1 1/2	2	2 1/2	3	4
Filetto R/Rp: lunghezza di avvitamento media [mm]	7.0	10.0	10.0	13.0	15.0	17.0	19.0	19.0	24.0	27.0	30.0	36.0

3.3 Assortimento

L'assortimento Optifitt-Serra comprende un ampio ventaglio di fitting filettati quali curve, pezzi a T, manicotti, collegamenti fissi, riduzioni, flange e curve per contatori dell'acqua.

Un estratto del nostro assortimento:



4 Campi d'impiego

4.1 Campi d'impiego di Optifitt-Serra

I fitting filettati possono essere impiegati, ad esempio, nei seguenti campi:

- Impianti di acqua potabile
- Impianti a gas
- Acqua industriale
- Aria compressa
- Vapore acqueo
- Gas tecnici
- Glicoli

Se il prodotto deve resistere a medi particolari o a influssi esterni non indicati nei capitoli seguenti è possibile richiedere alla Nussbaum una prova dell'idoneità. Si veda a tale riguardo il modulo al link www.nussbaum.ch/richiesta-resistenza-materiali.

4.2 Avvertenze e limitazioni

Tenori di cloruro troppo elevati possono provocare la corrosione dell'acciaio inossidabile. Il valore indicativo per l'acqua potabile è pari a 250 mg/l (OPPD). I valori medi per il cloruro in Svizzera si attestano intorno a 20 mg per litro. In singoli casi, questo valore deve essere richiesto all'impresa di approvvigionamento idrico.

Per impermeabilizzare i collegamenti filettati in acciaio inossidabile è consentito impiegare solo sigillanti privi di cloro comunemente reperibili in commercio. Non è consentito l'impiego di nastri ermetici per filettature in materiale sintetico, ad esempio in PTFE.

I medi con un basso valore di pH e gli acidi possono provocare la corrosione del bronzo.

Nel caso di collegamenti a flangia con viti e dadi in acciai inossidabili, se si utilizzano due materiali identici come, ad esempio, acciaio 1.4401 potrebbe verificarsi una saldatura a freddo o un grippaggio. Per evitare tali inconvenienti, la Nussbaum raccomanda di utilizzare le viti a testa esagonale 90058 con i dadi provvisti di rivestimento speciale.

Se i fitting filettati in ottone vengono a contatto con ammoniaca o ammonio possono verificarsi fenomeni di tenso-corrosione.

5 Progettazione ed esecuzione

5.1 Norme e regolamenti

Per la progettazione e l'esecuzione devono essere rispettate le regole della tecnica comunemente riconosciute e, in particolare, le norme, le direttive e i fogli d'istruzioni della SIA, della SVGW e di suissetec.

5.2 Ulteriori informazioni

Per la progettazione e l'esecuzione degli impianti della Nussbaum vanno tenuti in considerazione i documenti tecnici della Nussbaum.

5.3 Combinazioni di materiali ammesse

I fitting filettati in bronzo possono essere liberamente combinati con tutti i materiali indipendentemente dalla direzione di flusso. I collegamenti tra l'acciaio inossidabile e altri materiali per condutture devono essere realizzati tramite fitting o rubinetteria in bronzo. In tal modo si evita una possibile corrosione da contatto.

5.4 Prova di pressione

Prima della messa in servizio è necessario eseguire una prova di pressione. Per le prove di tenuta di collegamenti della Nussbaum, la localizzazione delle perdite deve essere effettuata esclusivamente con lo spray per la ricerca di perdite della Nussbaum (83186).

Informazioni dettagliate sulla prova di pressione sono contenute nel documento Nussbaum «Prova di pressione in sistemi con condutture», ☞ Tematiche 299.1.056.

Wir verteilen Wasser

Die R. Nussbaum AG, 1903 gegründet, ist ein eigenständiges Schweizer Familienunternehmen, beschäftigt rund 500 Mitarbeitende und gehört zu den führenden Herstellern von Armaturen, Verteilsystemen und individuellen Gesamtlösungen im Bereich Sanitär- und Heiztechnik. Von unserem Hauptsitz in Olten aus vertreiben wir unser breites Produktsortiment über ein eigenes Filialnetz an Installierende in der ganzen Schweiz.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Installateur resp. Nussbaum. Dort erhalten Sie kompetente Auskunft über sämtliche Nussbaum Produkte.

Nous distribuons de l'eau

R. Nussbaum SA, entreprise familiale suisse indépendante fondée en 1903, emploie près de 500 collaborateurs et compte parmi les fabricants leaders de robinetteries, de systèmes de distribution et de solutions globales individuelles dans le domaine de la technique sanitaire et de chauffage. Depuis notre siège d'Olten, nous proposons un large assortiment de produits au travers de notre réseau de succursales et installateurs/trices dans toute la Suisse.

Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre installateur resp. Nussbaum. Vous y recevrez des informations compétentes sur l'ensemble des produits Nussbaum.

Distribuiamo acqua

La società R. Nussbaum SA, fondata nel 1903, è un'azienda svizzera indipendente di proprietà familiare che impiega ben 500 dipendenti ed è tra i principali produttori di rubinetteria, sistemi di distribuzione e soluzioni integrali personalizzate nel settore della tecnica idrosanitaria e di riscaldamento. Dalla nostra sede sociale di Olten commercializziamo, attraverso la rete di succursali Nussbaum, la nostra ampia gamma di prodotti rifornendo installatrici e installatori in tutta la Svizzera.

Per ulteriori informazioni non esitate a rivolgervi al vostro installatore resp. Nussbaum. Qui riceverete informazioni competenti su tutti i prodotti della Nussbaum.



NUSSBAUM^{RN}

Gut installiert Bien installé Ben installato

Hersteller Armaturen und Systeme Sanitär- und Heiztechnik
Fabricant de robinetterie et systèmes de technique sanitaire et chauffage
Produttore di rubinetteria e sistemi di tecnica idrosanitaria e di riscaldamento
ISO 9001 / 14001 / 45001

Basel, Bern, Biel, Brig, Buchs, Carouge, Crissier, Giubiasco, Givisiez, Gwatt-Thun,
Kriens, Sion, Steinhausen/Zug, St. Gallen, Trimbach, Winterthur, Zürich

R. Nussbaum AG | SA
Hauptsitz | Siège social | Sede sociale

Martin-Disteli-Strasse 26
Postfach, CH-4601 Olten

062 286 81 11
info@nussbaum.ch

nussbaum.ch